



LES DOSSIERS DE SAINT-HONORÉ

PUBLICATION DE SEPTEMBRE 2015



ON S'EST BIEN AMUSÉ CET ÉTÉ



## UN ÉTÉ REMPLI D'ACTIVITÉS

Chères citoyennes,  
Chers citoyens,

Un bel été se termine malgré une météo pas toujours clémente. Comme rien ne nous arrête, la communauté de Saint-Honoré a encore une fois démontré son dynamisme par la tenue de belles activités qui ont également attiré des touristes et des gens des municipalités avoisinantes. Je trouve important de vous les énumérer : la Course soleil, Saint-Honoré dans l'Vent, le souper dans les rues, les feux d'artifice, les 50 heures de Saint-Jean, la Fiesta et, pour terminer, la Fête des récoltes et de l'artisanat. Il y en a vraiment eu pour tous les goûts et tous les âges. Toutes ces activités se sont avérées un succès sur toute la ligne.

Tout au cours de l'été, le camp de jour a fonctionné au maximum de sa capacité tout comme les terrains de sports qui ont vu défiler une foule de jeunes et de moins jeunes.

Pour atteindre de tels résultats, nous comptons sur une ressource naturelle hors de prix : nos bénévoles. Sans eux, la tenue de nos nombreuses activités ne serait pas possible. C'est pourquoi, en mon nom ainsi qu'en celui des membres du conseil municipal, je tiens à les remercier du fond du cœur.

Je termine en souhaitant la bienvenue à deux nouveaux employés : madame Laurie Casgrain, responsable des communications et monsieur Romain Riverin, directeur au développement. Nous sommes heureux de les accueillir au sein de notre équipe municipale.

Bon automne,

*BRUNO TREMBLAY*

### VOTRE CONSEIL MUNICIPAL



**BRUNO TREMBLAY**  
MAIRE



Suivez-nous sur notre page Facebook :  
[facebook.com/sthonore.info.municipales](https://facebook.com/sthonore.info.municipales)

QUARTIER 1



**KATHERINE TREMBLAY**  
MAISON DES JEUNES  
GROUPE AIDE-ACTION  
COMITÉ CONSULTATIF  
D'URBANISME

QUARTIER 2



**DENISE VILLENEUVE**  
BIBLIOTHÈQUE  
ÂGE D'OR  
COMM. SCOLAIRE  
COMMUNAUTAIRE ET  
CULTUREL  
MADA

QUARTIER 3



**MARCELLIN DIONNE**  
SOCIÉTÉ DE  
DÉVELOPPEMENT  
COMITÉ CONSULTATIF  
D'URBANISME  
PLANIFICATION STRATÉGIQUE

QUARTIER 4



**SILVY LAPOINTE**  
TRANSPORT ADAPTÉ  
RÉGIE DE LA SANTÉ  
OMH  
SERVICE INCENDIE  
MADA

QUARTIER 5



**GILLES PELLETIER**  
CADETS  
URBANISME  
SOCIÉTÉ DE  
DÉVELOPPEMENT  
OMH

QUARTIER 6



**SARA PERREAU**  
CENTRE RÉCRÉATIF  
CML  
OMH

## PERMIS ET CERTIFICATS L'IMPORTANCE DES DÉTAILS

Tous travaux effectués sur votre propriété doivent faire l'objet d'une demande auprès de votre service d'urbanisme de la municipalité.

Il est très important de le faire **avant d'entreprendre les travaux** afin de vous assurer de la conformité du projet. Cette démarche évite les problèmes ou les malentendus qui pourraient subvenir lors de l'exécution des travaux.

Il est également important d'aviser le service d'aménagement et d'urbanisme lorsqu'une ou plusieurs modifications sont apportées au projet initial ou que des éléments ont été omis lors de la demande de permis. En effet, le permis ou le certificat qui vous est accordé ne permet d'effectuer que les travaux ou usages qui sont mentionnés sur le formulaire remis par l'inspecteur.

**UN SIMPLE TÉLÉPHONE AU SERVICE D'URBANISME PEUT VOUS ÉVITER BIEN DES INCONVÉNIENTS.  
418 673-3405**

BRUNO GAGNON, DIRECTEUR  
bruno.gagnon@ville.sthonore.qc.ca

JÉRÔME BOUCHARD, INSPECTEUR EN BÂTIMENTS  
jerome.bouchard@ville.sthonore.qc.ca

## ATTESTATION DE CONFORMITÉ DE VOTRE INSTALLATION SEPTIQUE (POUR LES SECTEURS NON DESSERVIS PAR LE RÉSEAU D'ÉGOUT MUNICIPAL)

Le règlement sur les permis et certificats exige que l'ingénieur ou le technologue responsable d'un projet de construction d'une installation septique fasse parvenir au propriétaire, dans un délai de quinze jours suivant la fin des travaux de construction de l'installation, un rapport attestant de la conformité du système.

De plus, dans un délai de trente jours suivant la fin des travaux de construction de l'installation septique, **le propriétaire demandeur du permis OU le professionnel en charge du dossier** doit faire parvenir une copie de cet avis de conformité à la municipalité.

## INFORMATION MUNICIPALE - À INSCRIRE À VOS AGENDAS

La municipalité tiendra sa prochaine collecte des résidus domestiques dangereux (RDD) **le samedi 26 septembre de 9 h à midi** à l'Écocentre (ressourcerie) au 2991, boul. Martel, Saint-Honoré.

Les matières suivantes seront acceptées :

- peinture et teinture,
- huile usée,
- acide,
- base,
- aérosol,
- réactif,
- bonbonnes de propane,
- liquides et solides inflammables,
- solvants et diluants,
- organiques inflammables,
- pesticides,
- toxiques et batteries de véhicules motorisés.

## RECYCLAGE DES PRODUITS ÉLECTRONIQUES

Depuis 2012, l'Association pour le recyclage des produits électroniques du Québec (ARPE-Québec) a mis sur pied le programme québécois de récupération et de valorisation responsable des produits électroniques. Il s'agit de récupérer ces produits dans des endroits déterminés à cette fin, et ce, dans pratiquement toutes les régions du Québec. Ces produits seront acheminés pour le réemploi, la remise à neuf ou le recyclage chez des entreprises certifiées par le Bureau de la qualification des recycleurs de l'ARPE. **Saint-Honoré est un point de dépôt officiel pour la récupération des produits électroniques.** Les principaux produits électroniques que vous pouvez apporter à l'écocentre sont :

- Les ordinateurs de bureau et les ordinateurs portables
- Les téléviseurs et les écrans
- Les imprimantes
- Les télécopieurs
- Les photocopieurs
- Les numériseurs
- Les claviers
- Les souris et autres périphériques
- Les téléphones conventionnels
- Les cellulaires
- Les répondeurs
- Les téléavertisseurs.

Si vous voulez en savoir plus sur ARPE et sur les produits visés et les écofrais, visitez : [www.recyclermeselectroniques.ca](http://www.recyclermeselectroniques.ca)



Les DOSSIERS est un bulletin municipal d'information publié par la Municipalité de Saint-Honoré.

Courriel : [admin@ville.sthonore.qc.ca](mailto:admin@ville.sthonore.qc.ca) • Site web : [www.ville.sthonore.qc.ca](http://www.ville.sthonore.qc.ca)

Tous les textes doivent être expédiés par courriel à l'attention de Laurie Casgrain, responsable des communications, [laurie.casgrain@ville.sthonore.qc.ca](mailto:laurie.casgrain@ville.sthonore.qc.ca) / T. 418 673-3405 / C. 581 235-4173. Les publicités doivent être expédiées à Romain Riverin, directeur au développement, [romain.riverin@ville.sthonore.qc.ca](mailto:romain.riverin@ville.sthonore.qc.ca) / T. 418 673-3405 poste 2113 / C. 418 817-5991 : [admin@ville.sthonore.qc.ca](mailto:admin@ville.sthonore.qc.ca)

Prochaine parution : décembre 2015. Date de tombée des publicités et des textes : le mercredi 25 novembre.



## DES NOUVELLES DE DÉVELOPPEMENT SAINT-HONORÉ

Un petit mot pour vous dire que les idées et projets d'affaires sont toujours les bienvenus à Saint-Honoré, et que malgré la fermeture récente des CLD (dont le CLD du Fjord), les aides financières habituelles sont toujours disponibles et que vous avez la possibilité d'en prendre connaissance auprès de votre nouveau directeur du développement Romain Riverin, dont le bureau est situé à l'hôtel de ville de Saint-Honoré.



Développement Saint-Honoré est la nouvelle appellation de notre organisme de développement, anciennement « La Société de développement de Saint-Honoré ».

## LA LISTE DES ENTREPRISES ET DES GENS D'AFFAIRES DE SAINT-HONORÉ

Dans un souci de maintenir à jour notre liste d'entreprises et de gens d'affaires de Saint-Honoré, nous sollicitons votre aide pour nous informer au sujet de toute entreprise qui a démarré récemment sur notre territoire.

Ces nouvelles entreprises seront inscrites dans la liste officielle du LIC (Liste régionale d'Industrie et commerce), et le seront également dans notre bottin des entreprises de Saint-Honoré, qui sera publié et livré prochainement dans nos foyers.

Cette publication inclut également les gens d'affaires résidant à Saint-Honoré mais qui effectuent de la représentation pour des entreprises dont le siège social se trouve dans une autre ville, ceci afin de maximiser notre potentiel de réseautage.

Merci de votre collaboration.

*ROMAIN RIVERIN*  
Directeur au développement

## OFFRE D'EMPLOI

**PRÉPOSÉ À LA MAINTENANCE POUR UN GARAGE COMMERCIAL DANS LE SECTEUR DE L'AÉROPORT.**

Sous la supervision de la personne responsable, effectuer diverses tâches reliées :

- à l'entretien d'un bâtiment commercial;
- aux services d'entretien;
- à l'entretien du terrain (gazon, terrassement, etc.);
- et autres tâches connexes.

Exigences :

- Avoir un moyen de transport;
- Être admissible à une subvention salariale du Centre Local d'Emploi (CLE)\*

\*Pour voir les conditions d'admissibilité à une subvention salariale du CLE :

<http://www.emploi.quebec.gouv.qc.ca/citoyens/integrer-un-emploi/programmes-dintegration-a-emploi/subvention-salariale/>

Pour toute information supplémentaire, communiquer avec Romain Riverin, 418 673-3405.

### SUIVEZ NOUS SUR INTERNET

#### Notre page Facebook

[facebook.com/sthonore.info.municipales](https://www.facebook.com/sthonore.info.municipales)



#### Notre site Internet

[www.ville.sthonore.qc.ca](http://www.ville.sthonore.qc.ca)

**Clinique JOHANNE LAFORGE B.**  
THÉRAPEUTE MUSCULAIRE

Massothérapie • Phytothérapie  
Art thérapie • Méditation

*Pour votre santé globale...*

418 673-4920 • [www.lavilla.ca/johannelaforgeb/](http://www.lavilla.ca/johannelaforgeb/)  
91 rang des Hirondelles, St-David-de-Falardeau • [johannelaforge@hotmail.fr](mailto:johannelaforge@hotmail.fr)

**Marie-Ève Coiffure**

Monique Tremblay prop.

**Heures d'ouverture**

Mardi et mercredi  
9 h à 17 h  
Vendredi  
8 h à 20 h  
Samedi  
8 h à 12 h  
(sur rendez-vous seulement)

291 rue des Bains  
Lac Docteur (St-Honoré)  
Tél : 673-3198



## DU NOUVEAU À SAINT-HONORÉ

Le 28 mai dernier, les sœurs Claudine et Diana Tremblay inauguraient leur nouvel atelier de couture situé au 3400, chemin des Ruisseaux. Nous leur souhaitons beaucoup de succès.



**Atelier de couture Claudine et Diana Tremblay**  
 RÉPARATIONS ★ RETOUCHES ★ BAS DE PANTALONS ★ CHANGEMENT DE FERMETURE ÉCLAIR  
 AJUSTEMENTS (HABITS, ROBES, ETC.) ... ET PLUS ENCORE ★ SPÉCIALITÉS MÉDIÉVALES  
 3400 CHEMIN DES RUISSEAUX ★ SAINT-HONORÉ QC G0V 1L0  
 418 376-1017 ★ 418 673-4802



Clinique de  
**Physiothérapie**  
 ST-HONORÉ

- Rendez-vous rapides
  - Urgences acceptées
- 418 503-3131**

### UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE ET PROFESSIONNELLE

PHYSIOTHÉRAPEUTE *THÉRAPEUTE EN RÉADAPTATION PHYSIQUE*  
**M. Simon Jolin** **Mme Karine Larouche**



Il a su se démarquer par son implication dans le milieu sportif. Il a complété sa maîtrise à l'Université de Sherbrooke. 2 ans d'expérience.



Formation en rééducation et remise en forme post-blessure. Diplômée du Collège de Chicoutimi. Plus de 6 ans d'expérience.

### POUR VOS PROBLÈMES MUSCULO-SQUELETTIQUES

- Accidentés du travail (CSST)
- Accidentés de la route (SAAQ)
- Douleurs lombaires et cervicales
- Tendinites • Capsulites
- Hernies discales
- Entorses
- Maux de tête
- Blessures de sport

**3131, BOUL. MARTEL  
 SAINT-HONORÉ**

**NOUVEAU SERVICE DE MASSOTHÉRAPIE**



UN MOT DE LA COORDONNATRICE

## NOTRE OBJECTIF : OFFRIR DES LOISIRS VARIÉS POUR TOUS

De nos jours, les horaires trépidants de la famille et du travail nous font trop souvent oublier que la vie doit aussi comporter sa part de plaisir. C'est pourquoi nous avons pour objectif de vous offrir des programmes d'activités diversifiés répondant à vos besoins et aspirations, et ce peu importe votre âge. Mais pour ce faire, nous avons besoin de connaître votre opinion, vos idées et vos intérêts afin de vous permettre de profiter au maximum de vos temps libres.

Vous aimeriez avoir accès à une nouvelle activité qui ne

se retrouve pas encore dans notre programmation ? Vous aimeriez plutôt vous impliquer pour offrir des cours ? Vous avez les compétences adéquates et la passion pour le faire, mais vous n'avez pas le temps de vous occuper de la publicité ou de la gestion de l'activité ?... Pas de problème car il nous est possible de vous accompagner dans vos démarches et de vous fournir le soutien nécessaire pour que cela se concrétise.

Soyez assuré qu'il nous fera toujours plaisir de faire équipe avec vous afin de vous offrir des loisirs variés.

Loisirement votre,  
 MARIE-JOSÉE PAQUET  
 Coordonnatrice des loisirs  
 Municipalité de Saint-Honoré  
 T. 418 673-4243 poste 1 • mjpaquet@ville.sthonore.qc.ca

## NOUVEAU – COURS DE PREMIERS SOINS

Il vous est maintenant possible de suivre une formation de premiers soins à Saint-Honoré. Plusieurs cours seront offerts dès septembre et durant l'automne pour l'ensemble de la population.

Pour connaître les détails de cette offre, veuillez consulter le Répertoire des activités – Automne 2015 ou contacter la coordonnatrice des loisirs pour obtenir plus d'information.



MARIE-JOSÉE PAQUET  
 Coordonnatrice des loisirs , 418 673-4243 poste 1

*René Arsenault*  
 Designer de mode  
 et couturier pour femme et pour homme

- Confection de vêtements sur mesure pour femme et pour homme
- Services de styliste (magasinage) pour tous
- Réparation et modification de vêtements
- Confection de rideaux, coussins, literie, etc.

Prenez rendez-vous 581 306-1413

www.creationsrene.com  
 renearsenault63@hotmail.com  
 4071, boul. Martel • Saint-Honoré QC G0V 1L0





**CENTRE RÉCRÉATIF**  
Saint-Honoré

## AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

**LUNDI 28 SEPTEMBRE 2015, À 19 H À L'HÔTEL DE VILLE DE SAINT-HONORÉ**

**Bienvenue à tous !**

**Pour information :**

**Marie-Josée Paquet, coordonnatrice des loisirs**  
**418 673-4243 poste 1**

**Note : Il est possible de consulter l'ordre du jour sur le site Internet de la municipalité.**

### LA LOCATION DE SALLES AU CENTRE RÉCRÉATIF ET MULTIFONCTIONNEL

Vous avez besoin d'une salle de réception pour diverses activités telles que mariages, soirées familiales, soirées dansantes ou événements divers.

Vous préférez une plus petite salle pour organiser d'autres activités sociales, tenir des cours ou des réunions.

Il vous est possible d'avoir accès à plusieurs locaux du Centre récréatif et multifonctionnel pour combler ces besoins, et ce à peu de frais.

Alors ne cherchez plus car nous avons la solution pour vous. Le Centre récréatif et multifonctionnel (100, rue Paul-Aimé-Hudon) vous offre la possibilité de louer :

- La grande salle de réception climatisée (Centre récréatif)
- La mezzanine (Centre récréatif)
- Des salles multifonctionnelles

De plus, il vous est également possible de bénéficier de différents services, notamment le bar, le vestiaire, une cuisine équipée, un système de son et le prêt d'équipement pour le montage des salles. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec :



MARIE-JOSÉE PAQUET,  
coordonnatrice des loisirs  
T. 418 673-4243 poste 1  
mjpaquet@ville.sthonore.qc.ca



Toilettage  
**La Belle et la Bête**  
Tonte professionnelle • Accessoires  
*Valérie Roy*, propriétaire  
3745, Boul. Martel, SHonoré, Chicoutimi  
(Québec) G0V 1L0  
Sur rendez-vous : **418-590-0622**

#### SPÉCIALITÉS

- escaliers
- rampes
- mains courantes
- tous genres de finitions
- meubles sur mesure



**ALLAN SIMARD**  
6241 boul. Martel - Saint-Honoré  
**418 817-2006 / 418 503-0945**  
R.B.Q 8360-4785-01 • [www.ebenisteriena.com](http://www.ebenisteriena.com)



## LE LANCEMENT DE LA POLITIQUE DES AÎNÉS (MADA)

Le mardi 1<sup>er</sup> septembre, a eu lieu à Saint-Ambroise le lancement de la Politique des aînés, dans le cadre du programme Municipalité amie des aînés (MADA), en présence de monsieur Gérald Savard, préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay et de représentants de toutes les municipalités impliquées dans ce dossier. Ce Plan triennal est l'aboutissement de plusieurs mois de travail et de la part des différents comités. Chaque municipalité a reçu des exemplaires de sa politique spécifique et verra à la diffuser dans son milieu.

**Vous pouvez dès maintenant consulter ce document en ligne sur le site de la municipalité, dans la section « Publications ».**



## POUR VIEILLIR EN FORME DE CORPS ET D'ESPRIT

Voici trois activités pour les personnes âgées, offertes gratuitement ou à coût minime au Centre récréatif :

- Cardio Viactive, lundi 13 h 15 – gratuit, inscription obligatoire ;
- Club de marche extérieure, lundi et vendredi 8 h 45, mercredi 18 h 15 – gratuit ;
- Initiation à l'utilisation des tablettes électroniques, mardi 18 h 30 – 30 \$.

Pour information : **MARIE-JOSÉE PAQUET**, 418 673-4243 poste 1

## INTÉRESSÉ À DEVENIR UN ÉCLAIREUR ?

Si vous êtes intéressé aux conditions de vie des Aînés, nous offrons une séance d'information où vous serez outillé et capable de repérer les aînés en situation de vulnérabilité. Vous recevrez aussi de l'information sur les ressources, services et organismes disponibles dans votre milieu. C'est gratuit et ne vous engage à rien, sauf de vous outiller vous-même.

### DES SÉANCES D'INFORMATION GRATUITES POUR LA POPULATION

Nous offrons gratuitement des séances d'information sur divers sujets concernant les aînés. C'est un bon moyen d'en connaître plus et de venir poser des questions.

Les sujets prévus à l'automne 2015 et à l'hiver 2016 :

- L'Alzheimer ;
- La maltraitance chez les aînés ;
- Le droit des grands-parents ;
- Le suicide chez les aînés ;
- Les droits des retraités et préretraités ;
- Les services du Centre intégré universitaire en santé et services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean ;
- Les soins palliatifs et les soins en fin de vie.



Pour connaître l'endroit et les dates des séances d'information ou pour devenir Éclaireur, veuillez contacter **JOËLLE BLANCHETTE** au 418 817-0103.

# UN MESSAGE DU PRÉFET DE LA MRC DU FJORD-DU-SAGUENAY

En octobre prochain, j'entamerai ma 4<sup>e</sup> année à titre de préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay. Au cours de ces années, j'ai pu constater que le rôle des MRC était encore méconnu par la population générale. C'est ce qui m'a donné le goût d'utiliser cette tribune pour vous faire connaître, au fil des parutions, différents aspects de la MRC du Fjord-du-Saguenay. Pour ce premier article, j'en dresserai un portrait général.

La MRC du Fjord-du-Saguenay, c'est 21742 citoyen répartis dans treize municipalités qui ceignent la ville de Saguenay de part et d'autre de la rivière. La MRC, c'est aussi un vaste territoire de plus de 44 000 km<sup>2</sup>, ce qui fait d'ailleurs d'elle l'une des plus grandes du Québec. Cependant, seulement 8 % de ce territoire est municipalisé, ce qui explique la faible densité de la population, soit 0,5 habitant par km<sup>2</sup>.

La MRC, qui compte près de 50 employés, a de nombreuses responsabilités. Elles vont de l'aménagement du territoire à la gestion des matières résiduelles, en passant par les ventes d'immeubles pour défaut de paiement de taxes, la gestion des territoires non organisés et des cours d'eau et la préparation des rôles d'évaluation...

Depuis quelques mois, la MRC a mis sur pied un Service de développement économique qui offre de l'aide aux entrepreneurs dans les différentes étapes de leurs projets de développement. Ce service joue également un rôle stratégique en mettant en œuvre des plans d'action pour stimuler l'économie et pour assurer une diversification économique sur le territoire de la MRC. À cet égard, il peut être amené à gérer des projets de différentes natures avec les acteurs du milieu et ce, afin de dynamiser le territoire et de faire rayonner la MRC et les treize municipalités qui la composent.

Si vous avez une idée d'entreprise et que vous ne savez pas par où commencer, communiquez avec vos agents de développement, ils pourront vous guider et vous diriger vers les bonnes ressources.

Nous travaillerons sur plusieurs grands dossiers au cours de la prochaine année : la mise en place du schéma de couverture de risques en incendie, le plan de développement de la zone agricole, la révision du plan de gestion des matières résiduelles, la mine d'Arianne Phosphate pour ne nommer que ceux-là. Pour plus de renseignements sur la MRC, visitez le [www.mrc-fjord.qc.ca](http://www.mrc-fjord.qc.ca).



MONSIEUR GÉRALD SAVARD  
PRÉFET DE LA MRC  
DU FJORD-DU-SAGUENAY

## Resto le St-Ho

*L'endroit par excellence pour souligner un événement, fêter un anniversaire, tenir une réunion ou un party de bureau.*

- *Banquet chaud ou froid*
- *Méchoui*
- *Brochettes*
- *Fondue chinoise*
- *Rosbif... de tout à votre goût !*

*De 20 à 85 personnes.*

*Apportez votre boisson alcoolisée.*



*Information et réservation :*

**418 503-1303**

**3600, boul. Martel • Saint-Honoré**



# L'INAUGURATION DE LA SCULPTURE DEVANT LE CENTRE RÉCRÉATIF

Le 23 août dernier, dans le cadre de la Fête des récoltes et de l'artisanat, nous avons eu le plaisir d'inaugurer officiellement la sculpture qui s'élève devant le Centre récréatif, en présence de deux des artistes de Cédule 40 qui ont conçu et réalisé cette œuvre.

La forme des cristaux de minerai de la mine Niobec, la pureté de notre eau et le dynamisme de notre population les ont inspirés pour la création de cette sculpture.

## LES ARTISTES CONÇEURS

Cédule 40 est un collectif d'artistes fondé en 2005 à Saguenay. Le collectif est connu pour ses créations imposantes s'intégrant à l'environnement dans la tradition du *Land art*. Il est formé de Noémie Payant-Hébert, titulaire d'une maîtrise en Arts de l'Université du Québec à Chicoutimi, de Julien Boily, titulaire d'un Baccalauréat en Arts de l'Université du Québec à Chicoutimi et d'un Diplôme d'études collégiales en Arts et technologies informatisées du Cégep d'Alma, de Sonia Boudreau, une artiste multidisciplinaire qui enseigne au Cégep de Chicoutimi et d'Étienne Boulanger, qui pratique les arts de la performance et enseigne au cégep d'Alma.



Cédule 40 crée des œuvres participatives et évolutives alliant les forces de la nature et les symboles de la civilisation. Ces œuvres sont créées *in situ* en fonction de l'histoire et des traditions de la communauté qui accueille l'œuvre.

## UN NOUVEAU MOBILIER URBAIN



**Malheureusement ce mobilier a été vandalisé mais il sera réparé sous peu.**

Depuis 13 juillet, la population de Saint-Honoré peut profiter de nouveaux bancs extérieurs situés à proximité de l'aire de jeu, sur le terrain du Centre récréatif. Le mobilier confortable et coloré d'un rouge vif est même doté d'un endroit à l'arrière pour y ajouter son propre para-sol, le temps de dévorer un bon livre ou de se reposer un peu à l'ombre.

Le mobilier extérieur a été offert par **À vos marques, Santé** dans le cadre du projet « La Voix des parents ». « La Voix des parents » est une démarche de consultation visant à former un groupe de parents de la communauté pour discuter des différents besoins des familles ayant des enfants entre 0 et 5 ans. Tout au long de l'hiver dernier, plusieurs parents de Saint-Honoré se sont impliqués et ont réfléchi aux actions à poser pour que leur communauté devienne le meilleur endroit possible pour élever leurs enfants.

C'est donc grâce à « La Voix des parents » ainsi qu'à l'implication des parents et de la municipalité qui ont collaboré à ce projet que ces bancs sont offerts à la municipalité pour que toutes ses familles puissent en profiter.

Le mobilier extérieur installé près du Centre récréatif est prêt à accueillir les familles.



[www.lesfarandoles.com](http://www.lesfarandoles.com)

*Farandoles un jour Farandoles toujours*



*Une école multi-générationnelle  
qui vous ouvre le monde*

- Des professeurs qualifiés - un enseignement amusant et efficace
- spectacles de fin d'année pour chacun des groupes d'âge
- et plusieurs autres activités

*Disciplines enseignées :*

- | Préparatoire (5 à 7 ans)
- | Danse ethnique (8-9 ans)
- | Gitano-Arabe (adultes)

**Cours à Falardeau • Endroit : Hôtel de ville et École St-David**

Inscriptions dès maintenant jusqu'au **21 septembre 2015.**

Pour vous inscrire ou pour de plus amples informations,  
veuillez communiquer au bureau des Farandoles: **418 549-4777**



## NOUVELLES ACTIVITÉS DES PHARMACIENS

Le saviez-vous? Depuis le 20 juin dernier nous sommes autorisés à exercer de nouvelles activités professionnelles. Vous pouvez désormais nous consulter et nous pourrions intervenir sans avoir à contacter votre médecin lorsque :

- Vous désirez cesser de fumer
- Vous avez besoin d'une contraception orale d'urgence
- Vous êtes enceinte et avez des nausées et vomissements
- Vous tentez de devenir enceinte (et avez besoin d'un supplément en acide folique et de vitamines)
- Vous partez en voyage (diarrhée du voyageur, malaria, mal des montagnes)
- Vous ou votre enfant avez des poux de tête

Nous pouvons également prescrire des médicaments pour les 12 conditions mineures suivantes (sans avoir à contacter votre médecin) :

- Acné mineure
- Aphtes buccaux (ulcères dans la bouche)
- Conjonctivite allergique
- Douleurs menstruelles
- Eczéma (faible à modéré)
- Érythème fessier
- Hémorroïdes
- Herpès labial (feux sauvages)
- Infection urinaire récente chez la jeune femme
- Muguet consécutif à l'utilisation d'inhalateur corticostéroïde
- Rhinite allergique
- Vaginite à levure

Mais ne vous emballez pas trop vite. Un diagnostic devra déjà avoir été posé par votre médecin. Nous devons également discuter un moment ensemble afin que nous puissions évaluer la situation et analyser votre dossier. Donc prévoir une visite à la pharmacie de 30 minutes. Il se pourrait même que vous deviez tout de même consulter votre médecin car le champ de compétence du pharmacien c'est les médicaments et non le diagnostic de maladie.

N'hésitez pas à communiquer avec nous pour de plus amples informations.

**VOS PHARMACIENNES DE FAMILLE,  
AMÉLIE, MICHÈLE, CATHERINE**

**Heures d'ouverture du lundi au vendredi  
de 9 h à 20 h 30 • Le samedi, de 9 h à 17 h  
Le dimanche, de 12 h à 16 h**

**Pharmacie A. HOUDE & M. LÉVESQUE**  
3521 boul. Martel, Saint-Honoré  
**418 673-4939**



### Soirée d'information juridique sur le mariage et l'union de fait. Prendre la décision qui vous convient.

Savez-vous si votre situation de couple est organisée de façon convenable ?

Nous voulons vivre ensemble, devrions-nous nous marier ?

Qu'arrive-t-il en cas de séparation ou de décès ? Comment devrions-nous faire nos papiers ? Nos finances ?

Contrat de mariage ou contrat d'union ? Et les enfants ?

Je vous offre une formation de 2 heures pour comprendre les nombreux enjeux de vivre à deux, mariés ou non, et comment gérer votre situation.

2 dates offertes :

- 15 octobre 2015, de 18 h 30 à 20 h 30
- 19 novembre 2015, de 18 h 30 à 20 h 30.

Coûts :

- 30 \$ (25,98\$ + txs) par personne ou
- 50 \$ (43.30\$ + txs) par couple (HF, FF, HH).

Endroit : À mon bureau de médiation situé au  
4071, boul. Martel, St-Honoré, QC, G0V 1L0  
(en face du Chemin du Cap)

**Pour réserver votre place ou pour  
information, contactez-moi au**

**581 306-6306**

**Nombre de places limitées**

*Me* **Miville Tremblay**  
médiateur & avocat

# Centre de Physiothérapie Pierre Brassard

## À 5 minutes de Saint-Honoré !

*Notre but le plus cher : votre santé musculo-squelettique*

Pour mieux vous servir, nous avons doublé la superficie de notre clinique. Nous sommes maintenant situés dans les anciens locaux de la mini-urgence de Chicoutimi-Nord.

- Service de kinésiologie
- Physiothérapie conventionnelle et sportive
- Massothérapie



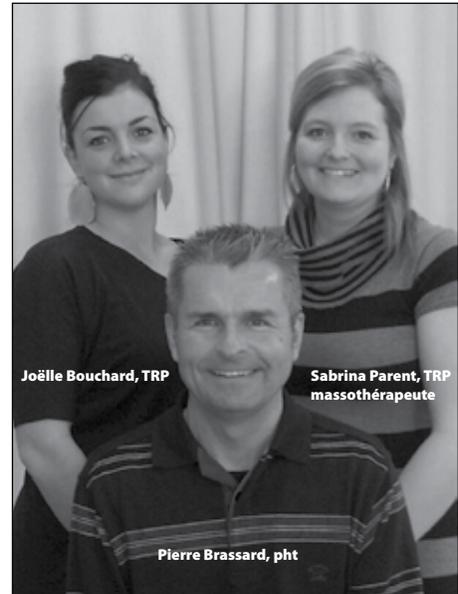
**Ouvert jours / soirs**

Tél. :

**418 696-2390**

715, boul. Ste-Geneviève  
**CHICOUTIMI-NORD**  
(près de la pharmacie UNIPRIX)

[www.physiochicoutimi.com](http://www.physiochicoutimi.com)



Joëlle Bouchard, TRP

Sabrina Parent, TRP  
massothérapeute

Pierre Brassard, pht



Un Service Courtois et Professionnel

# Entretien N&B Ménager

*Un Bon Ménage,  
une Bonne Vie Saine!*

- Grand ménage
- Entretien régulier
- Lavage de vitres
- Homme à tout faire

*Nathalie Hovington, La Pro du Ménage!*

**418.590.7631**

**Brumanning2007@hotmail.com**





« UN ENFANT QUI LIT DEVIENDRA UN ADULTE QUI RÉFLÉCHIT. »

#### Horaire de la bibliothèque de Saint-Honoré

Lundi de 12 h 30 à 20 h  
 Mardi de 12 h 30 à 17 h 30  
 Mercredi de 15 h 30 à 20 h  
 Jeudi de 12 h 30 à 17 h 30  
 Fermé du vendredi au dimanche.



Les 19<sup>es</sup> journées de la culture,  
 les 25, 26 et 27 septembre 2015

#### « LA LECTURE M'INSPIRE », C'EST LE THÈME DE NOTRE PROJET CULTUREL POUR LES JOURNÉES DE LA CULTURE 2015

Nous invitons les artistes amateurs ou professionnels à réaliser une œuvre sur une tuile de plafond disponible à la biblio. Votre inspiration littéraire en est le sujet. Le médium choisi est à votre discrétion.

Le dimanche 27 septembre dès 10 h, vous pourrez produire une œuvre collective ou en solitaire directement à la bibliothèque. Si la température le permet, l'activité se tiendra à l'extérieur. Une collation sera fournie pendant l'activité et le dévoilement de vos œuvres. Ouvert à tous.

#### CROCUS LE CROQUE-LIVRES

Crocus est très glouton, il a toujours faim mais il ne mange que des livres pour les jeunes de 0 à 12 ans. Aidez-nous à le nourrir svp. Vous pouvez déposer vos dons à la biblio et nous les lui donnerons selon ses besoins.



#### LES RETARDS

Chers abonnés, nous vous rappelons que le prêt se fait pour une période de trois semaines, renouvelable deux fois, sauf pour les Best-Sellers et les jeux vidéo. Rapportez vos emprunts le plus rapidement possible pour éviter des frais. Vérifiez si nos documents sont rangés parmi des vôtres svp. Merci d'être de plus en plus attentifs à vos emprunts. Profitez de notre offre de retour des documents pour participer à notre tirage d'un bon d'achat de 20 \$ tous les mois.

Venez nous rejoindre sur Facebook, vous y trouverez : nos nouveautés, des choix de lecture, nos concours et nos différentes activités. Vous pouvez aussi en profiter pour renouveler vos emprunts. N'hésitez pas à venir partager vos lectures favorites. Tapez Bibliothèque municipale de Saint-Honoré et cliquez sur j'aime.

#### L'UTILISATION DES ORDINATEURS

Vous pouvez utiliser notre service Internet gratuitement pour des recherches, faire votre CV, consulter un site gouvernemental mais aucun jeu ne sera toléré. Si vous devez imprimer des documents, des frais seront exigés. Réservez au 418 673-3790

#### LA SALLE D'EXPOSITION LE BAZ'ART

Notre salle d'exposition est disponible gratuitement pour des réunions, formations, lancement de livre, vernissages, expositions ou autres. Nous aurions besoin d'un projecteur de type CANON pour les besoins de formation alors si vous en possédez un qui n'est plus utilisé, veuillez contacter Madame Hélène Chaput, la coordonnatrice, au 418 673-3790.



#### NOS PROJETS DE BRICOLAGE CULTUREL

Nous acceptons les dons de boutons de toutes les grosseurs et de toutes les couleurs ainsi que des petits objets tels que petites figurines, gros blocs lego, petites autos, ameublement de maison de poupée, avions, manettes de jeux vidéo, petits jouets, etc.

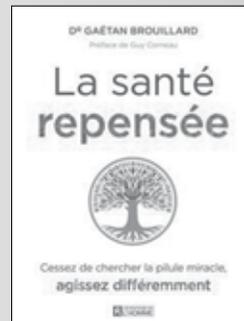
\*Toutes les personnes qui nous apportent des objets verront leur nom déposé dans la boîte prévue à cet effet et un bon d'achat de 20 \$ chez Archambault sera tiré au hasard lorsque le nombre d'objets nécessaire sera atteint.

## NOS CHOIX LITTÉRAIRES

### LA SANTÉ REPENSÉE

**Gaétan Brouillard** (Document saisissant)

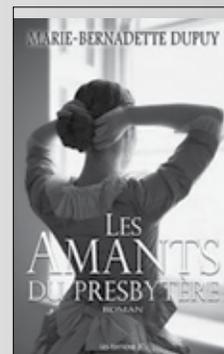
Trop souvent et depuis trop longtemps, les hommes ont cherché des recettes toutes faites à leurs maux. Selon le Dr Gaétan Brouillard, cette quête de la « pilule miracle » est illusoire, surtout pour traiter les maladies chroniques. Chaque être est unique, avec ses expériences, ses ressentis, son environnement, alors il importe de connaître la personne qui souffre que de mettre une étiquette sur sa maladie. De plus en plus, les scientifiques découvrent à quel point nos dimensions émotionnelles, mentales et spirituelles sont activement responsables de notre bien-être physique. Puisant dans divers savoirs, cultures et philosophies, cet ouvrage novateur propose une vision renouvelée de la médecine, qui honore les trois dimensions propres à chaque être humain: corps, cœur et esprit. Le Dr. Brouillard propose d'aborder notre santé dans une optique globale et nous suggère des pistes d'action pour participer activement à notre mieux-être. Tantôt déconcertant, toujours captivant, cet essai bouleverse nos certitudes et révolutionne notre façon d'appréhender notre corps et tout ce qui l'entoure.



### LES AMANTS DU PRESBYTÈRE

**Mary-Bernadette Dupuy** (Roman pour adulte)

Charente, un nouveau curé se présente au presbytère. Or, le jeune Roland Charvaz n'a manifestement pas la vocation et Mathilde, la jolie épouse. Une enquête est ouverte par les autorités. Sûrs de leur crime parfait, Roland et Mathilde se pensent à l'abri de tout soupçon... Enquête et procès suivront à cause de cette bonne trop curieuse à la langue trop bien pendue. Inspiré d'une histoire vraie, ce nouveau roman de Marie-Bernadette Dupuy allie des ambiances finement dessinées à une tension constante qui explose lors d'un procès fortement médiatisé à travers toute la France.



### AFTER

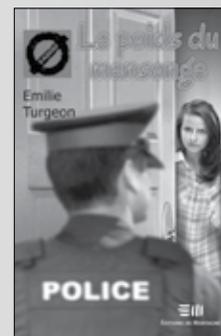
**Anna Todd** (Passionnant et déroutant...pour adulte averti seulement)

Dès son entrée à l'université, Tessa fait la connaissance d'Hardin au charme dévastateur. Aux antipodes de son amoureux actuel, Tessa ne peut nier son attirance pour lui. Troublée par l'attitude condescendante d'Hardin, à la limite de la cruauté elle se questionne. Elle a déjà un compagnon parfait, qui ne souhaite que son bonheur. Pourquoi risquerait-elle de le perdre ? Qu'éprouve-t-elle vraiment pour Hardin: une attirance physique puissante, mais passagère, ou un amour sincère et profond ?

### LE POIDS DU MENSONGE

**Émilie Turgeon** (collection TABOU)

Six mois ont passé depuis que Lili a survécu au pacte de suicide qu'elle avait conclu avec ses amis, Frankie et Liz. La jeune femme croit désormais avoir remis sa vie sur les rails. Les séquelles causées par l'accident s'estompent, l'harmonie est revenue au sein de sa famille, elle a même trouvé l'amour dans les bras de Tom, son physiothérapeute. Mais une ombre plane toujours sur sa tête : celle du mensonge. Des éléments de preuve concernant la tragédie sont rendus publics, Lili devra faire un choix déchirant : laisser son ami porter le blâme et passer pour un meurtrier aux yeux de tous ou avouer son secret à son entourage. Sauf que la vérité risque de tout faire s'effondrer... encore une fois. Les conséquences du mensonge se révèlent parfois d'une gravité insoupçonnée. Dans cette suite de Ce qui ne tue pas, le parjure risque d'être lourd à porter pour Lili. Au-delà des considérations légales se profilent également des questions éthiques : sacrifier la quiétude de ses proches, même illusoire, ou préserver la mémoire d'un être cher ?



### POUR LES TOUT-PETITS

Venez choisir parmi notre collection de livres diversifiés avec comme thème le toucher, les couleurs, les animaux, les métiers, les sons... tout pour plaire. Nous avons aussi plusieurs livres qui traitent de l'apprentissage de la lecture selon les niveaux acquis par les étudiants du primaire.

Si vous avez des suggestions de lecture, venez nous en faire part. Bonne lecture à tous !





## LE GROUPE AIDE-ACTION

Une bonne cuillère de bonheur et de bonne humeur pour bien démarrer l'année en force !!

L'équipe du Groupe Aide-Action est de retour en ce début d'automne.

En effet toutes nos activités reprendront leur cour dès le 7 septembre.

- Centre de jour pour personnes âgées
- Ateliers pour personnes handicapées
- Café rencontre
- Dépannage alimentaire
- Accompagnement / transport
- Bonjour quotidien

Et bien plus encore....

De plus, il nous reste quelques places pour le voyage aux pommes du 15 septembre.

N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations.

418 673-3791

L'ÉQUIPE DU GROUPE AIDE-ACTION



## CORPS DE CADETS INTER-ÉLÉMENTS FALARDEAU / ST-HONORÉ

Si les défis vous intéressent et que vous désirez joindre le Programme des Cadets du Canada pour l'élément armée ou aviation, nous avons les inscriptions au Centre récréatif de St-Honoré les mercredis 16 et 23 septembre prochain de 18 h à 20 h. Vous devez avoir 12 ans pour l'inscription et venir avec un parent. « *Nous vous attendons en grand nombre afin de vivre de nouvelles aventures* »

Pour information vous pouvez communiquer avec le  
CAPITAINE LANA CHIQUETTE, 418 673-1033.



LORS DES CAMPS D'ÉTÉ, LE CADET MARC-OLIVIER GRAVEL AINSI QUE LE CADET WILLYAM HARVEY SE SONT DISTINGUÉS EN REMPORTANT LES PLAQUES DES MEILLEURS MUSICIENS DE LEUR COURS LORS DU GALA MÉRITAS DU 23 JUILLET DERNIER À ST-GABRIEL DE LA JACQUES-CARTIER À QUÉBEC. LEUR PRIX LEUR A ÉTÉ REMIS PAR LE MAJOR LOUISE LAGARDE.



LORS DE LA PARADE DU 15 AOÛT DERNIER À VALCARTIER LE CADET MAXIM RONDEAU A REMPORTÉ LE PRIX DU MEILLEUR TIREUR DU COURS DE TIR ÉLÉMENTAIRE D'UNE DURÉE DE TROIS SEMAINES. AYANT ACCUMULÉ LE MEILLEUR POINTAGE LORS DES DIFFÉRENTES PRATIQUES & COMPÉTITIONS DU CAMP, IL S'EST VU REMETTRE LE « TROPHÉE CŒIL DE FAUCON ». IL EST EN PRÉSENCE DU SERGENT ANDRÉ LANGLOIS, AVISEUR ET DU COMMANDANT DES COURS DE TIR LE MAJOR MÉLISSA RACINE.

### LE CLUB DE SCRABBLE DUPLICATA

## LES MOTS HONORÉS



Le club-école de scrabble duplicata **Les mots honorés** invite les amateurs de ce jeu ludique à venir jouer tous les mercredis dès le 9 septembre, au Centre récréatif (salle aérobie au 2<sup>e</sup> étage). Présentez-vous dès 13 h avec votre jeu. Il ne vous en coûtera que 3 \$ pour votre partie et vous apprendrez des trucs et astuces pour améliorer votre jeu.

Bienvenue aux anciens et nouveaux joueurs !

Pour information, Suzanne Côté, présidente, au 418 673-4428



ASSOCIATION FÉMININE D'ÉDUCATION  
ET D'ACTION SOCIALE DE SAINT-HONORÉ

PLACE À L'AUDACE EN 2015-2016

Les membres de l'Aféas reprennent leurs activités le mercredi 16 septembre pour une 50<sup>e</sup> année. Eh ! oui, elles fêteront les 50 ans de fondation de leur belle association. Au congrès en août, les déléguées ont préparé la refonte de leurs règlements afin d'apporter du renouveau, de s'adapter à la vie moderne et de recruter davantage de jeunes femmes.

Un comité est en formation pour organiser des activités et bonifier celles déjà existantes pour souligner les 50 ans de l'Aféas. À toutes les 80 membres et toutes les femmes désireuses de se

joindre à l'association, surveillez les publicités et mettez à vos agendas les dates des rencontres. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec une membre du conseil ou la responsable du recrutement.

À toutes les jeunes filles du secondaire, un comité travaille pour vous organiser de belles activités où vous pourrez apprendre plein de belles choses enrichissantes, vous aurez plus d'informations bientôt.

**Bienvenue à toutes !**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2015

Éliane Hudon, présidente	418 673-4415
Poste vacant, secrétaire	
Nicole Langevin, trésorière	418 510-1190
Francine Bouchard, C.E.C.A.	418 673-1090
Micheline Bouchard, financement	418 673-7359
Lucie Blanchet, formation	418 503-0842
Céline Harvey, recrutement	418 673-7792
Annick Moreau, comité jeunesse	418 673-7792

LES ACTIVITÉS 2015

16 septembre	assemblée mensuelle
14 octobre	assemblée mensuelle
7 novembre	<b>soirée de financement</b>
18 novembre	assemblée mensuelle
2 décembre	souper des fêtes
Tous les mardis 13 h	atelier de tricot
Club de lecture : l'Envol des mots	
Le 2 <sup>e</sup> mercredi de chaque mois à 9 h 30	





Multi-Prêts

HYPOTHÈQUES

AGENCE HYPOTHÉCAIRE

Jennifer Fournier

Courtier hypothécaire

418 820 9008

Télec.: 514 906 6643

Déployez vos possibilités HYPOTHÉCAIRES!

Achat | Renouvellement | Refinancement

Service gratuit!

\*Hypothèque résidentielle standard.





## LE FESTIVAL SAINT-HONORÉ DANS L'VENT : DES LIENS QUI TISSENT UNE COMMUNAUTÉ

La beauté d'une communauté comme la nôtre, c'est sa dimension humaine, la proximité des gens et l'interaction qu'on ne retrouve pas dans la grande ville. C'est une des raisons pour lesquelles il fait bon vivre à Saint-Honoré. En tant qu'événement majeur dans notre milieu, Saint-Honoré dans l'Vent a aussi un rôle à jouer pour tisser des liens d'amitié entre les gens. Avec 400 bénévoles qui œuvrent de près ou de loin à la réalisation de chaque édition, c'est près de 10 % de la population de Saint-Honoré qui s'implique avec nous et qui soutient ce beau projet. Au fil des ans, on peut dire que bien des gens ont fait partie de cette belle et grande équipe.

Ce qui est unique chez nous, c'est l'amitié qui se forge entre toutes les générations. Au festival, les étudiants et les retraités travaillent ensemble et peu importe ce que les gens font comme travail, chacun y va avec ses forces et donne le meilleur de lui-même. C'est en unissant les forces de chacun, dans le plaisir et la bonne humeur, que l'impossible se réalise et que nous réussissons à offrir à la population un festival aussi extraordinaire, année après année. C'est la force de nos bénévoles qui fait que notre festival est si accueillant et bien organisé. Il est donc essentiel pour nous de remercier chaleureusement toutes les personnes qui se sont investies, qui ont donné de leur

temps et de leurs idées pour que notre festival s'améliore toujours. Il n'est pas parfait mais à chaque année, il se rapproche de l'excellence...

Je profite donc de cette tribune pour féliciter chacun de nos précieux bénévoles pour cette belle réussite et pour dire à toute la population de Saint-Honoré : Merci de croire en nous et de soutenir ce bel événement. Il y a de quoi être fiers de ce que nous avons. Saint-Honoré dans l'Vent est non seulement le plus gros festival de cerfs-volants au Québec mais il a aussi acquis une renommée internationale. Les cerfs-volistes arborent fièrement le chandail de Saint-Honoré lors de leurs représentations à l'étranger et chacun d'eux aimerait pouvoir revenir, car notre accueil, nous dit-on, est le meilleur!

Merci donc à chacun, des responsables de comités aux bénévoles d'un jour, des plus jeunes aux plus expérimentés, des plus anciens à ceux qui formeront la relève. Saint-Honoré dans l'Vent est une belle grande famille et nous sommes heureux d'avoir pu tisser, avec vous et entre tous, des liens d'amitié durables qui contribuent à la qualité de vie qui règne à Saint-Honoré.

À l'an prochain et en attendant, suivez-nous sur Facebook.

*BRIGITTE BUSSIÈRES*, directrice générale  
Festival Saint-Honoré dans l'Vent

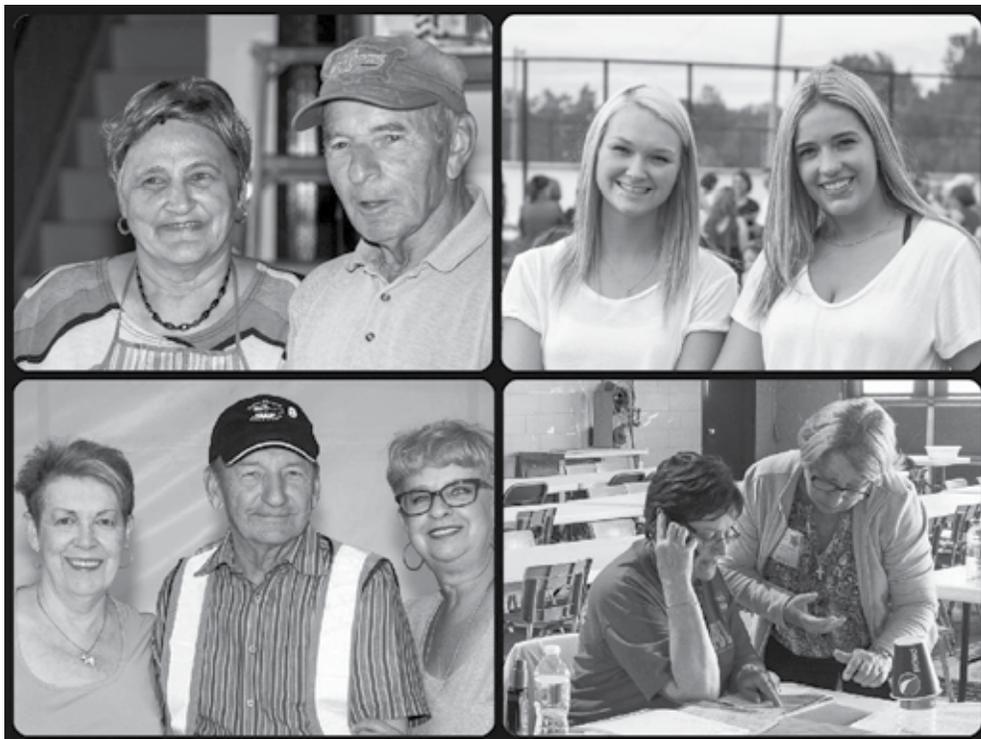


PHOTO ROGER GAUTHIER





L'automne arrive à grand pas tout comme le début de nos activités.

Avis aux passionnés de cartes, de palet américain ou bien encore de dards au mur. Bienvenue à tous !

### CARTES

Début : mercredi 16 septembre, 13 h.

Endroit : Centre récréatif

### PALET AMÉRICAIN

Début : mardi 22 septembre, 13 h.

Endroit : Centre récréatif

Responsables : Michelle & Guy Fillion, 418 673-7164.

### DARDS AU MUR

Début : jeudi 24 septembre.

Endroit : Centre récréatif.

Responsable : Denise Fillion, 418 673-7634.

### ACTIVITÉ SPÉCIALE

Épluchette de blé d'inde et hot-dog.

Quand : mercredi 23 septembre

Endroit : Centre récréatif

Pour renseignement  
MARTHE BONNEAU, 418 673-72313

## INAUGURATION DU SENTIER CARIBOU À SAINT-HONORÉ

Le Club Quad Aventure Valin est fier de vous annoncer l'inauguration d'un nouveau sentier qui a eu lieu le samedi 15 août à Saint-Honoré.

La vocation de notre organisme est d'offrir aux amateurs de plein air en véhicule hors route (VHR) des sentiers adéquatement aménagés, sécuritaires et bien signalisés de manière à rendre leur expérience des plus agréables sur le réseau de sentiers de la région de Saguenay. Les amateurs de tourisme en VHR recherchent les destinations qui leur offrent de tels sentiers ainsi que des accès directs aux divers services dont ils ont besoin pendant leur séjour comme les restaurants, les stations-service et les établissements d'hébergement.

Le 15 août 2015, le Club Quad Aventure Valin a eu le plaisir d'inaugurer un tout nouveau sentier qui sera certainement apprécié des quadistes locaux tout autant que des touristes de passage dans la région. Il s'agit du Sentier Paradis.

Le nom du sentier a été déterminé en l'honneur de M. Yvon Paradis, chargé du projet, qui y a investi tout son cœur et son temps pour sa réalisation. Le sentier Paradis permet désormais, autant aux quads qu'aux motoneiges, de relier les municipalités de ville Saguenay, le Lac St-Jean et la Côte Nord. Pour le plus grand plaisir des amateurs de véhicule hors route, l'ajout de ce nouveau sentier n'augmente pas le kilométrage des clubs mais assure une durabilité, pour ne pas dire une permanence, à nos sentiers. Nous devons ce nouveau sentier au bon travail de nos dévoués bénévoles ainsi qu'à l'aide financière que nous avons obtenue auprès de partenaires : la Coalition Nationale des Sentiers (CNS) 50 000 \$, la Fédération Québécoise des Clubs Quads (FQCQ) 40 000\$ et la Fédération québécoise des motos hors route (FQMHR) 10 000 \$, Consultant JY43 1 800 \$ à titre de chargé de projet, la ville de Saint-Honoré (3500 \$) en service, le club Quad aventure Valin 15 000 \$. Le Club Quad Valin remercie chaleureusement tous les bénévoles et partenaires qui se sont impliqués dans cette belle réalisation d'une valeur totale de 135 000 \$.

ROBERT BERNIER, MSC, Directeur marketing et relations publiques  
Club Quad Aventure Valin • 418 590-9829 • rzrrobert@gmail.com

**Complexe Funéraire  
Carl Savard**

**Marianick Jean** Thanatologue / Directrice adjointe

780 boulevard Ste-Geneviève, Saguenay (Chicoutimi), Québec G7G 2E8  
Téléphone : 418.602.4949 Télécopieur : 418.602.4950  
Courriel : marianick@complexefunerairecarlsavard.com  
[www.complexefunerairecarlsavard.com](http://www.complexefunerairecarlsavard.com)

Anciennement La Ruelle Fleurie

**Vivianne Morissette**

Déjà 20 ans

Sur rendez-vous  
**Fleuriste** ent.

SPÉCIALITÉS : funéraire & fleurs de soie

Tél. : 418 503-0611  
Cell. : 581 235-0102  
vivianneamorissette@hotmail.com  
801, rue Honoré, St-Honoré-de-Chicoutimi, QC G0V 1L0





Tu es une maman à la maison, tu aimerais que ton enfant s'amuse avec d'autres enfants de son âge. Tu as envie de rencontrer d'autres parents ? Alors j'ai la solution.

## LES ATELIERS JARDIN DU COIN

St-Honoré / Falardeau  
Pour les enfants de 3 à 5 ans

Ateliers de stimulation par le jeu.  
À raison de 2 demi-journées par semaine.

Coût pour l'inscription : 15 \$ / famille  
Coût mensuel : 25 \$ / mois (deuxième enfant ½ tarif)

Pour information 418 673-7105

## INITIATION CHRÉTIENNE

Un petit rappel pour vous informer que se tiendra en septembre l'inscription des jeunes pour les cours d'initiation chrétienne tel que :

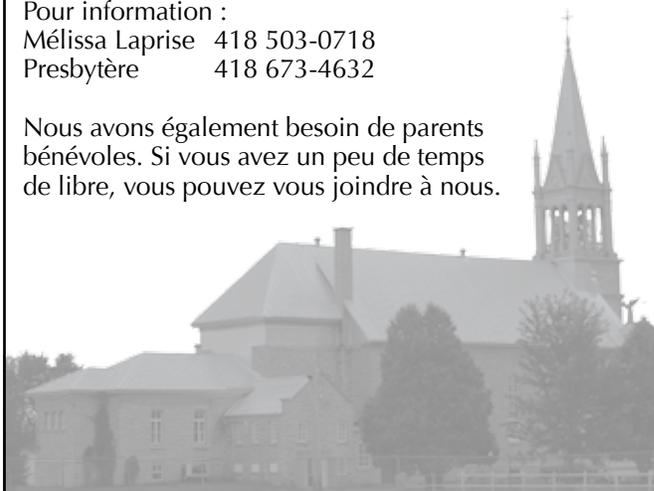
- Sacrement du Pardon : Éveil à la Foi
- Sacrement de l'Eucharistie : Petite Communion
- Sacrement de Confirmation (jeunes et adultes)

Pour information :

Mélissa Laprise 418 503-0718

Presbytère 418 673-4632

Nous avons également besoin de parents bénévoles. Si vous avez un peu de temps de libre, vous pouvez vous joindre à nous.



CHEVALIERS DE COLOMB 7430

## SACS DE SABLE SAINT-HONORÉ

Vous cherchez une nouvelle activité pour cet automne? La ligue de poche des Chevaliers de Colomb 7430 est actuellement à la recherche de nouveaux ou encore, d'anciens joueurs. Les activités débuteront le jeudi 10 septembre prochain, à la salle des Chevaliers de Colomb (711, rue Gagnon) dès 19 h.

Pour renseignement, contactez

Chantale Dufour 418 673-7704

Sylvie Boily 418 673-3477

Bienvenue à tous !

## LE MOUVEMENT DES FEMMES CHRÉTIENNES

Lors de notre dernière rencontre sous forme d'un 5 à 7 le 28 avril dernier, la communauté de Saint-David de Falardeau et Saint-Honoré a abordé un sujet du Programme-Action, soit : l'engagement.

Cette activité fut l'occasion de souligner le bénévolat de deux dames qui nous ont quitté récemment : madame Hélène Lambert Lavoie, décédée subitement le 5 janvier dernier, à l'âge de 70 ans et madame Marguerite Petit Fortin, décédée sereinement et paisiblement à l'âge de 96 ans.

Marguerite Petit a œuvré dans le MFC comme responsable pendant six ans. La regarder, c'était voir une fleur ouverte en pleine maturité, toujours souriante et épanouie.

En ce qui concerne Hélène Lambert, elle a rempli le même mandat, elle cherchait toujours ce qui serait le mieux pour faire grandir les femmes, dans des thèmes variés en animation.

Cette démarche fut appréciée par les membres de leur famille, qui ont été invités pour l'occasion.

Le fait de rendre hommage à ces deux personnes nous a permis de constater que l'implication est importante pour l'épanouissement du mouvement.

*LE COMITÉ D'ORGANISATION  
de la communauté de  
Saint-David de Falardeau  
et de Saint-Honoré*



**LES ARPENTS VERTS**

- FERTILISATION DE TERRAIN • AÉRATION
- CONTRÔLE MAUVAISES HERBES

*Camil Perron* 418 591-0096  
418 973-0810

*Luc Maltais* 418 590-9327

1395 boul. Saguenay Est G7H 1G9

**Clinique JOHANNE LAFORGE B.**  
THÉRAPEUTE MUSCULAIRE

Massothérapie • Phytothérapie  
Art thérapie • Méditation

*Pour votre santé globale...*

418 673-4920 • [www.lavilla.ca/johannelaforgeb/](http://www.lavilla.ca/johannelaforgeb/)  
91 rang des Hirondelles, St-David-de-Falardeau • [johannelaforge@hotmail.fr](mailto:johannelaforge@hotmail.fr)





COLLECTE DE  
BOUTEILLES POUR  
**LA MAISON DES  
JEUNES DE  
SAINT-HONORÉ**

Vous cherchez à vous débarrasser de vos bouteilles de bières, de vos canettes ou encore de vos 2 litres de Pepsi ? Nous sommes preneurs. Afin d'offrir des services et des activités de qualité pour les jeunes de Saint-Honoré, la Maison des jeunes ramasse toutes vos bouteilles.

Vous pouvez nous joindre au 418 673-1010 ou encore, allez les porter directement au 180, rue Paul-Aimé-Hudon (tout près du Centre récréatif).

Pour tous les jeunes qui veulent venir nous rendre visite, voici les différents services que nous offrons :

- Aide et support;
- Écoute et référence;
- Prévention et sensibilisation;
- Activités ludiques, sportives, culturelles et artistiques;
- Aide à la recherche d'emploi;
- Centre d'accès communautaire Internet;
- Accès à différents jeux.

Bienvenue à tous !

Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi : 18 h00 à 21 h 00

MAISON DES JEUNES DE SAINT-HONORÉ  
180, rue Paul-Aimé-Hudon  
418 673-1010



**38<sup>E</sup> GROUPE SCOUTS  
ST-HONORÉ / FALARDEAU**

Le 38<sup>e</sup> Groupe de Scout de St-Honoré / Falardeau est une communauté locale sans but lucratif qui rassemble toutes les unités du scoutisme de St-Honoré / Falardeau.

Cet organisme a pour but de développer chez les jeunes la santé, le caractère, la débrouillardise, le sens du prochain et de la responsabilité. D'entraîner le jeune à une discipline personnelle par le plein air et la vie d'équipe.

Le 38<sup>e</sup> Groupe de Scout offrira cette année les unités mixtes suivantes :

- 7-8 ans – Castors
- 9-10-11 ans- Louveteaux
- 12-13-14 ans – Éclaireurs

Comme la saison 2015-2016 est déjà à nos portes, le 38<sup>e</sup> Groupe de Scout encourage les jeunes de St-Honoré / Falardeau et leurs parents à participer et se joindre à nous. Le local du groupe est situé au sous-sol de l'église de Saint-Honoré. Nous invitons les intéressés à venir nous rencontrer les lundis, mardis et mercredis soirs à compter de 18 h 30 jusqu'à 20 h.

Nous vous remercions de votre confiance.

Pour information, vous pouvez communiquer avec  
*BERNARD GAUDREULT* ou *LOUISE MARIER*  
418 673-4825  
ou par courriel : scout38sthonore@videotron.ca



Il me fait plaisir d'inviter toute la population de Saint-Honoré au lancement de mon deuxième livre intitulé

« *Les conséquences d'un vingt dollars* ».

C'est la suite de mon premier livre

Je vous attends tous **le dimanche 25 octobre à 13 h 30**  
à la *salle des Chevaliers de Colomb*  
711 rue Gagnon à Saint-Honoré

**Norbert Brassard**

# SERVICES ET PROGRAMMES D'AIDE FINANCIÈRE



## SUBVENTION À LA RÉNOVATION

POUR TOUS

Le Programme Rénoclimat vous guide dans vos travaux de rénovation résidentielle. Vous bénéficiez de la visite à domicile d'un conseiller Rénoclimat à moindre coût et vous obtenez des conseils personnalisés pour améliorer l'efficacité énergétique de votre habitation.

Vous pouvez être admissible à de **l'aide financière** si vous effectuez :

- des travaux d'isolation
- des travaux d'étanchéité
- l'installation ou le remplacement de systèmes mécaniques (système de ventilation, chauffe-eau, thermopompe, système de chauffage et système géothermique).

### Important

Avant de débiter vos travaux de rénovation et afin d'être admissible, vous devez prendre obligatoirement rendez-vous avec un conseiller en efficacité énergétique de Négawatts.



## SERVICE GRATUIT EN EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

MÉNAGES À REVENUS MODESTES

Propriétaire ou locataire, vous pourriez obtenir des services gratuits pour améliorer l'efficacité énergétique de votre domicile. Éconologis est un programme destiné aux ménages à revenu modeste. Il permet de profiter gratuitement\* de conseils personnalisés et même de l'installation de thermostats électroniques.

### REVENUS ADMISSIBLES (2014-2015)

Nombre d'occupants Incluant les enfants	Revenu total du ménage (Ligne 150 de l'avis de cotisation)
1 personne	23 861 \$
2 personnes	29 706 \$
3 personnes	36 520 \$
4 personnes	44 340 \$
5 personnes	50 290 \$
6 personnes	56 718 \$
7 personnes et +	63 147 \$

\*Sous certaines conditions



## OBTENEZ UN FRIGO NEUF POUR 75\$, 95\$ OU 120\$

MÉNAGES À REVENUS MODESTES

Le programme Remplacement de frigo pour les ménages à faible revenu peut vous aider à réduire votre facture d'électricité. Pour 75\$, 95\$ ou 120\$, vous pouvez remplacer votre vieux réfrigérateur (fabriqué avant 2001) par un appareil neuf homologué ENERGY STAR.

### REVENUS ADMISSIBLES (2015)

Nombre d'occupants Incluant les enfants	Revenu total du ménage (Ligne 150 de l'avis de cotisation)
1 personne	28 633 \$
2 personnes	35 647 \$
3 personnes	43 824 \$
4 personnes	53 208 \$
5 personnes	60 348 \$
6 personnes	68 062 \$
7 personnes et +	75 776 \$

Inscrivez-vous dès maintenant à un de nos programmes afin d'améliorer le confort de votre maison tout en réduisant votre facture énergétique!

Négawatts Production est un organisme de bienfaisance enregistré oeuvrant sur l'ensemble de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

**NÉGAWATTS**  
Production Inc. EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

418 668-2626 - 1 888 774-6301  
 Negawattsprod [www.negawattsprod.com](http://www.negawattsprod.com)  
 510, rue Collard Ouest, Alma (Québec) G8B 1N2

Fichier: 3img-prod-Au2015





**NOUVEAU À SAINT-HONORÉ**

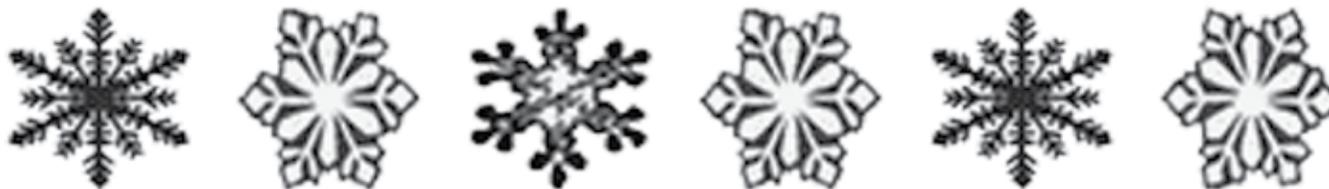
**Mini excavation Denis Lavoie  
fait maintenant du  
DÉNEIGEMENT**

*Service rapide*



**PRIX COMPÉTITIFS  
APPELEZ-NOUS POUR UNE SOUMISSION**

**ET TOUJOURS NOS EXCELLENTS SERVICES : EXCAVATION • ENTRÉE D'EAU  
FINITION DE TERRASSEMENT • LIVRAISON DE TERRE NOIRE, DE SABLE ET  
DE GRAVIER EN PETITES QUANTITÉS**



**418 820-5679** 280, 2<sup>E</sup> AVENUE, SAINT-HONORÉ QC GOV 1L0 • [www.miniexcavationdl.com](http://www.miniexcavationdl.com)

## SPÉCIALISTE EN RECYCLAGE DE MÉTAUX



**Kevin Morais**, propriétaire

575, rte. St-Marc, O  
St-Honoré

**418 543-7844**

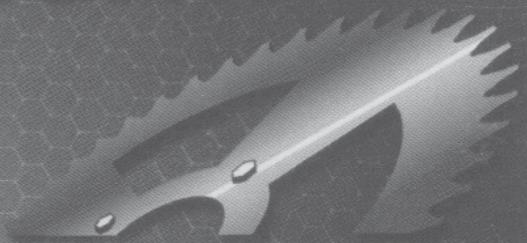
metal.mt@hotmail.com

**CUIVRE • ALUMINIUM • ACIER INOXYDABLE • FONTE • ÉLECTROMÉNAGERS  
CARROSSERIES D'AUTOMOBILES • HUILES USÉES**

**CUIVRE VIEILLES AUTOMOBILES, HUILES, PNEUS ET BATTERIES D'AUTOMOBILES GERS**  
M. Kevin Morais, propriétaire de Métal M.T. (575, route St-Marc O à Saint-Honoré), détient un permis pour opérer un commerce de récupération de vieilles automobiles. Communiquez avec lui au 418-543-7844 et il se rendra sur place pour les récupérer. Vous pouvez également, en tout temps, lui apporter les huiles usées en déboursant des frais de 0,15 \$ le litre. Monsieur Morais s'offre pour ramasser gratuitement les vieilles batteries d'automobiles et les pneus usagés.

## ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

**RÉNOVATION  
D.L. & FILS**



- DANIEL LACHANCE
- KAVEN TREMBLAY
- ADMINISTRATION

418 944-2772

581 234-8994

418 673-4851

-Construction - Résidentiel - Commercial  
Soulèvement de maison - Béton isolé - Estimation gratuite

461, RUE HONORÉ, SAINT-HONORÉ, GOV 1L0



## L'ENSEIGNANT : UN SACRÉ COMÉDIEN !

CHACUN PEUT SE RAPPELER D'UN ENSEIGNANT  
QU'IL A ADORÉ PENDANT SON PARCOURS SCOLAIRE,  
QUELLES QU'EN SOIENT LES RAISONS.

Cet individu qui n'était, au premier abord, qu'un étranger vous a peut-être appris à lire, à écrire, à compter ou a tout simplement pris le temps de vous écouter et de vous valoriser. En accomplissant son travail, cet enseignant a allumé une toute petite étincelle en vous, qui sera attisée au fil des années par vos rêves, vos projets et vos passions.

Bien entendu, à la base, la tâche première de l'enseignant est d'enseigner. Toutefois, qu'en est-il réellement ? En fait, la personne qui est avec votre enfant 180 jours par année joue beaucoup plus d'un rôle à la fois, et ce, quotidiennement.

- **Psychologue** : pleurs, conflits entre amis, problèmes familiaux, sautes d'humeur... peu importe la réalité personnelle des élèves, l'enseignant doit se transformer en un véritable caméléon afin de s'adapter rapidement à toutes les situations.
- **Infirmier** : petits ou gros bobos, maux de tête, maux de ventre, maux de doigts... comme vous le savez déjà, avec les enfants, tous les maux sont possibles. L'enseignant doit user d'ingéniosité pour faire oublier à ses élèves tous les petits inconforts de la vie.
- **Acteur** : enseigner, ce n'est pas que réciter la théorie déjà écrite dans les livres. L'enseignant doit planifier son cours, préparer une mise en scène et présenter le contenu théorique de manière attrayante pour attirer l'attention de votre enfant.
- **Concierge** : que peut-on retrouver sur un plancher de classe? Collations échappées, aiguiseurs renversés, vomissements, déchets de tout genre, petits bouts de papiers gribouillés et plusieurs autres objets non-identifiés...

- **Majorette** : *Félicitations ! Bravo ! Tu es capable ! Tu peux y arriver ! C'est simple, tous les enseignants veulent que leurs élèves réussissent. Alors, toute l'année, ils vont penser, jour et nuit, aux solutions possibles pour les aider à y arriver.*
- **Organisateur d'événements** : fêtes d'élèves, sorties, spectacles, projets spéciaux... Pourquoi l'enseignant se casse-t-il la tête à organiser tout ça ? Tout simplement, parce qu'il veut que votre enfant aime l'école et les nombreux jours qu'il y passe.
- **Adjoint-administratif** : envoi de mémos, retour de courriels, collectes de fonds, prise de présences, entrée de données et plus encore... Parfois, avec tous ces formulaires à remplir, l'enseignant se demande s'il gère bien une classe ou plutôt une PME.

C'est maintenant la rentrée. Un nouvel inconnu passera de nouveau 180 jours avec votre enfant jusqu'à la prochaine année scolaire. Le meilleur conseil à donner est de travailler main dans la main avec ce futur allié afin que votre enfant puisse vivre la plus belle des années. Bonne rentrée !

CYNTHIA TANGUAY

Enseignante-Fondatrice de Tutorat Saguenay



**Tutorat Saguenay**  
Service d'enseignement privé pour les élèves du primaire et du secondaire  
Français • Mathématiques • Anglais  
À votre domicile ou à notre bureau  
290, rue Bouchard, St-Honoré  
418 503-3201  
www.tutoratsaguenay.com



**Virginie Gagnon**  
MASSOTHÉRAPEUTE  
Massage Suédois détente - thérapeutique  
500 rue Bédard St-Honoré  
Tél. : 418-590-3933

mon réseau Association professionnelle des massothérapeutes spécialisés du Québec



**CONFECTION W.R.L.**  
Rachelle Lefebvre  
AUTO-PUNCH PERSONNALISÉ  
SERVICE DE BRODERIE  
BRODERIE SUR ACCESSOIRES D'ÉCOLE  
CONFECTION DE CHEMISES WESTERN  
T. 418 673-1708  
C. 581 234-4026  
confectionwrl@hotmail.com



## UN MESSAGE DE NOTRE COMMISSAIRE DU DISTRICT SAINT-HONORÉ FALARDEAU

En ce début d'année scolaire, je tiens à souhaiter à tous les élèves, aux enseignants, aux directions et au personnel des écoles ainsi qu'aux parents une très belle session d'automne.

L'éducation est l'un des atouts majeurs pour l'avenir de nos enfants et, par le fait même, de toute notre communauté. C'est pourquoi je tiens à remercier toutes celles et tous ceux qui travaillent très fort pour instruire nos enfants et les guider vers la réussite.

Je demeure à votre service et je m'emploie à mener à bien les dossiers qui me sont confiés.

*RAYMOND-MARIE MALLETTE, commissaire*  
Partenaire de la réussite à la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

## UN INVESTISSEMENT DE 6,59 M \$ À L'ÉCOLE JEAN-FORTIN EN 2016



MESSEURS ANTONIN SIMARD, PRÉSIDENT DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY, SERGE SIMARD, DÉPUTÉ DE DUBUC ET MESDAMES SONIA DESCHÊNES, DIRECTRICE DE L'ÉCOLE JEAN-FORTIN ET HÉLÈNE AUBIN, CONSEILLÈRE EN COMMUNICATION, COMMISSION SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY.

L'ajout de 12 classes en plus d'un gymnase double avec deux blocs sanitaires, vestiaires et douches rendront cette école en mesure d'accueillir davantage d'élèves. De plus, l'ancien gymnase sera transformé en trois ou quatre locaux de services ou de spécialités.

Le début des travaux se fera en avril-mai et le tout devrait être prêt à l'automne 2016.

Ce 2 septembre, le député de Dubuc et adjoint parlementaire du premier ministre pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, monsieur Serge Simard, a fait l'annonce d'un investissement de 6,59 millions de dollars pour l'agrandissement de l'école Jean-Fortin.

Une belle annonce pour Saint-Honoré qui est actuellement en plein essor.



MESSEURS BRUNO TREMBLAY, MAIRE DE SAINT-HONORÉ, RAYMOND-MARIE MALLETTE, COMMISSAIRE, SERGE SIMARD, DÉPUTÉ DE DUBUC ET ANTONIN SIMARD, PRÉSIDENT DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY.



## TUPPERWARE

Aimeriez vous avoir des produits  
gratuits et à 50 % ?  
C'est possible !

Soyez l'hôtesse d'une présentation à domicile  
Maintenant disponible, une estimation gratuite  
pour un garde-manger sur mesure

Pour voir les promotions,  
joignez vous à ma page



Au plaisir de vous faire plaisir !

**MÉLISSA HAMELIN**  
directrice Tupperware ind.  
418 503-0565 • 418 290-5339  
melissahtupperware@gmail.com

**TupperwareSaguenay.ca**  
**TupperwareQuebec.ca**

*Organisation Les Audacieux*  
Directrice ind. Tupperware  
Équipe "Les Explosifs"  
www.melissahamelin86.my.tupperware.ca



## Carrosserie



T. 418 312-1012

C. 418 290-3890

Redressement de châssis  
Peinture • Débosselage  
Réclamation d'assurances

6061 BOUL. MARTEL - ST-HONORÉ



RBQ 5664-4560-01

### EXCAVATION :

- Fondations
- Drains
- Fosses septiques
- Ponceaux
- Entrées d'eau
- Terrassement
- Transport en vrac

### DÉNEIGEMENT

1020, route St-Marc O. • Saint-Honoré QC G0V 1L0

**NOUVEAU**  
à **ST-HONORÉ**

**LIMPIO**  
ESTHÉTIQUE AUTO



- Lavage intérieur / extérieur
- Lavage tapis et sièges
- Shampoing moteur
- Traitement peinture
- Protection des cuirs et des tissus
- Traitement pare-brise aquapel
- Décontamination de peinture
- Compound, polissage et aires
- Polissage de phares
- Produits de performance



631, rue Desrosiers  
St-Honoré (QC) G0V 1L0

T : 418.673.3745

C : 418.376.0919

laveautolimpio@gmail.com

www.laveautolimpio.com

## Services Québec présente le guide électronique *Déménager* et le *Service québécois de changement d'adresse*



Déménager implique une multitude de démarches. Le guide électronique Déménager vous facilite la tâche en vous présentant différentes façons d'aviser de votre changement d'adresse les ministères et organismes gouvernementaux, ainsi que plusieurs autres services. Cet outil se retrouve dans les sections: ***Vous vivez*** et ***autres sujets*** de l'espace Citoyens du Portail gouvernemental de services: ([www.gouv.qc.ca](http://www.gouv.qc.ca)).

Vous trouverez également dans la section ***Services en ligne*** le Service québécois de changement d'adresse, qui vous permet d'aviser par Internet et de façon sécuritaire, en une seule démarche, les ***six ministères et organismes*** suivants: le Directeur général des élections du Québec, le ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, la Régie de l'assurance maladie du Québec, la Régie des rentes du Québec, Revenu Québec et la Société de l'assurance automobile du Québec. Chacun des ministères exige certains renseignements nominatifs tels que: votre numéro d'assurance sociale, votre numéro de la carte d'assurance maladie, le nom et le prénom de votre mère, le montant de la ligne 199 de votre déclaration de revenus du Québec, votre numéro de permis de conduire ainsi que son numéro de référence.

Le guide électronique *Déménager* vous permet aussi de créer votre Parcours personnalisé en répondant à un questionnaire. Quel en est l'avantage? Vous obtiendrez une liste de démarches adaptée à votre situation.

Vous pouvez également consulter l'aide-mémoire intitulé: N'oubliez pas d'aviser. Cette section du guide électronique vous aidera à dresser une liste des services publics, des organisations non gouvernementales et des professionnels qui doivent être avisés de votre nouvelle adresse.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez utiliser un ordinateur en libre-service, disponible dans l'un de nos comptoirs de services de la région. Notre personnel peut vous assister dans votre exploration du guide électronique Déménager et répondre à vos questions, si vous avez besoin d'informations supplémentaires. Nos préposés sont également disponibles pour vous aider si vous désirez obtenir tout renseignement sur les programmes et services gouvernementaux soit:

- Par téléphone: au 1 877 644-4545.
- En personne, à nos bureaux :

Alma	Centre local d'emploi de Lac-Saint-Jean-Est	725, rue Harvey Ouest, 2 <sup>e</sup> étage
Roberval	Centre local d'emploi de Roberval (Plaza Roberval)	755 boulevard Saint-Joseph, bureau 213, 1 <sup>e</sup> étage
Saguenay, arrondissement de Chicoutimi	Centre local d'emploi de Chicoutimi	237 rue Riverin
Saguenay, arrondissement de Jonquières	Centre local d'emploi de Jonquières (Place Saint-Michel)	3885 boulevard Harvey, 3 <sup>e</sup> étage
Saint-Félicien	Édifice municipal	1209, boulevard du Sacré-Cœur

Ministère du Travail,  
de l'Emploi et de la  
Solidarité sociale  
Services Québec

210 rue des Oblats Ouest  
Chicoutimi (Québec) G7J 2B1  
Téléphone : 418 549-0595 poste 267  
ou 1 800 463-9641 poste 267  
Télécopieur : 418 698-3607  
[www.servicesquebec.gouv.qc.ca](http://www.servicesquebec.gouv.qc.ca)  
[dir-reg.slsj@mess.gouv.qc.ca](mailto:dir-reg.slsj@mess.gouv.qc.ca)



Suite à l'ouverture de notre nouvelle succursale située au 3588 Boul. Martel à St-Honoré, l'équipe de Cantin Gagnon Assurances tient à féliciter

**LES TROIS GAGNANTS DE NOTRE CONCOURS D'INAUGURATION.**



Mme Geneviève Hudon et Richard Cantin, directeur général de Cantin Gagnon Assurances, 250\$ chez Quincaillerie Brideco.



Mme Silvy Lapointe et Richard Cantin, directeur général de Cantin Gagnon Assurances, 250\$ chez Sonic à St-Honoré.



M. Dominic Aubin et Richard Cantin, directeur général de Cantin Gagnon Assurances, 250\$ chez Intermarché St-Honoré.

Venez rencontrer Lorryne Hudon, courtier en assurance de dommages pour tous vos besoins en assurances.

**418.693.1611**



**CANTIN • GAGNON INC. ASSURANCES**

Cabinet en assurance de dommages

Jonquière • Chicoutimi • La Baie • St-Ambroise



**CHAMBRE DE COMMERCE DU SAGUENAY**

**VOTRE CHAMBRE, VOTRE RÉSEAU D'AFFAIRES!**

- Est une organisation indépendante regroupant les territoires de la MRC du Fjord et de la MRC de Saguenay;
- Est issue du milieu, et pour le milieu, depuis 118 ans;
- Favorise le développement socioéconomique de notre région;
- C'est la force du réseau (membre FCCQ avec 140 chambres de commerce au Québec et membre de la Chambre de commerce du Canada);
- Fait partie des dix (10) plus grandes chambres de commerce au Québec;
- Regroupe actuellement plus de 1000 membres entreprises et organismes;
- Défend et représente les intérêts des entrepreneurs;
- Demeure en tout temps accessible;
- Offre une aide qualifiée et un ensemble de services.

**POURQUOI ÊTRE MEMBRE?**

- ▶ Faire partie du plus influent réseau d'affaires du Saguenay-Lac-St-Jean;
- ▶ Création d'opportunités d'affaires / visibilité pour votre entreprise (Site web, Facebook, Infolettre);
- ▶ Aide au développement des affaires (Appui, accompagnement, prêt d'honneur);
- ▶ Rabais et avantages aux membres (Essence, messagerie, économies pour commerçants, certificats cadeaux, etc.);
- ▶ Reconnaissance de votre entreprise dans votre milieu (Gala du Mérite Économique);
- ▶ Activités orientées vers vos besoins (réseautage, formations, consolidation d'équipes, conférences, etc).



**CONTACTEZ-NOUS POUR PLUS D'INFORMATIONS!**

(418) 543-5941 #221 | info@ccsaguenay.ca

www.ccsaguenay.ca



La vente ou l'achat d'une maison est sans contredit l'une des transactions les plus importantes de notre vie. Il est donc judicieux d'utiliser les services d'un courtier immobilier de confiance qui saura répondre à vos besoins spécifiques.

Parce que mes clients constituent ma priorité, j'offre un service adapté et personnalisé afin d'amener chacun à effectuer le bon choix en fonction de ses propres critères. Je suis dynamique, disponible, fiable et digne de confiance. L'encadrement, le bon service, trouver des solutions et conseiller font partie de mes objectifs. Voici quelques-unes des raisons pour lesquelles vous profiterez d'un excellent service, et ce, dès le premier contact.

Entourée d'une belle équipe de professionnels, je suis en mesure de répondre à vos interrogations et à l'ensemble de vos besoins en ce qui concerne la vente ou l'achat d'une propriété.

418 290-3849  
lgravel@viacapitale.com



Lynda Gravel  
Courtier immobilier



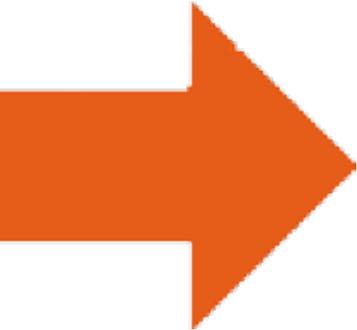


# **NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU** **FOIRE DOMICILIAIRE** **À SAINT-HONORÉ**

Le dimanche **25 OCTOBRE** de 12 h à 16 h  
au Centre récréatif de Saint-Honoré • 100, rue Paul-Aimé-Hudon

Saint-Honoré poursuit sa croissance démographique et continue d'avoir beaucoup à offrir sur le plan domiciliaire. C'est pourquoi **UNE FOIRE DOMICILIAIRE** se tiendra afin de permettre d'échanger, de partager ou d'obtenir de l'information concernant un projet d'achat, de rénovation ou de construction domiciliaire. Les visiteurs auront la chance de rencontrer plusieurs intervenants des différents secteurs de l'industrie qui seront présents à cet événement :

*Seront également présents, vos élus et plusieurs employés municipaux pour vous accueillir et vous informer.*

- 
- Les promoteurs de terrains, dont les quartiers sont dispersés à travers 9 secteurs différents (urbain, rural, villégiature)
  - Des entrepreneurs généraux
  - Des entrepreneurs en construction et rénovation
  - Des entrepreneurs en travaux de terrassement
  - Des agences immobilières
  - Et plus encore...

**POUR INFORMATION : ROMAIN RIVERIN 418 673-3405**

**SI VOUS AVEZ DES PROJETS DOMICILIAIRES, QUE VOUS CONNAISSEZ DES GENS, DE LA FAMILLE, DES AMIS QUI SOUHAITENT AVOIR DE L'INFORMATION SUR LA VIE À SAINT-HONORÉ ET CONNAÎTRE LES AVANTAGES DE S'ÉTABLIR DANS UN MILIEU DYNAMIQUE, ALORS PASSEZ-LEUR LE MESSAGE ET ON SE DONNE RENDEZ-VOUS LE 25 OCTOBRE PROCHAIN.**

